

PHILIPS

CD soundmachine

AZB790

Manual do utilizador



Registe o seu produto e obtenha suporte em
www.philips.com/support

Índice

1 Importante	2
Segurança	2
Aviso	3

2 O seu leitor de CD	5
Introdução	5
Conteúdo da embalagem	5
Descrição geral da unidade principal	6

3 Introdução	7
Ligar a corrente	7
Ligar o aparelho	8

4 Reproduzir	9
Reproduzir a partir do disco	9
Reproduzir a partir de USB	9
Controlar a reprodução	9
Saltar faixas	10
Programar faixas	10

5 Ouvir rádio	10
Ouvir rádio DAB+	10
Ouvir rádio FM	11

6 Ajustar som	13
Ajustar o nível do volume	13
Melhorar tons graves	13
Seleccionar um efeito de som predefinido	13

7 Outras funcionalidades	13
Ouvir um dispositivo externo	13
Ajustar o brilho do visor	14
Ouvir através dos auscultadores	14

8 Informações sobre o produto	14
Especificações	14
Informações da capacidade de reprodução do USB	15
Formatos de disco MP3 suportados	15

9 Resolução de problemas	16
---------------------------------	----

1 Importante

Segurança

Leia e compreenda todas as instruções antes de utilizar este sistema micro de música. Se resultarem danos do não cumprimento destas instruções, a garantia não se aplica.



O símbolo com a forma de raio indica a existência de material não isolado no interior do dispositivo que pode causar choques eléctricos. Para a segurança de todas as pessoas da sua casa, não retire o revestimento.

O “ponto de exclamação” chama a atenção para funcionalidades acerca das quais deve ler atentamente a documentação fornecida de modo a evitar problemas de funcionamento e manutenção.

AVISO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, este dispositivo não deve ser exposto a chuva ou humidade e não devem ser colocados objectos com água, como vasos, em cima do mesmo.

ATENÇÃO: Para evitar choques eléctricos, introduza a ficha completamente. (Para regiões com fichas polarizadas: Para evitar choques eléctricos, faça corresponder o perno maior ao orifício maior da tomada.)

Aviso

- Nunca retire o revestimento do aparelho.
- Nunca lubrifique qualquer componente deste aparelho.
- Nunca olhe para o feixe de laser no interior deste aparelho.
- Nunca coloque o aparelho em cima de outros aparelhos eléctricos.
- Mantenha este aparelho afastado de luz solar directa, fontes de chamas sem protecção ou fontes de calor.
- Certifique-se de que dispõe de total acesso ao cabo de alimentação, ficha ou transformador para desligar o aparelho da alimentação eléctrica.

- Assegure-se de que há espaço livre suficiente à volta do produto para assegurar a ventilação.
- Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
- CUIDADOS a ter na utilização de pilhas – Para evitar derrame das pilhas e potenciais ferimentos, danos materiais ou danos no produto:
 - Coloque todas as pilhas da forma correcta, com as polaridades + e – como marcadas na unidade.
 - As pilhas (ou baterias instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, como luz solar directa, fogo ou situações similares.
 - Retire as pilhas quando o aparelho não for utilizado por longos períodos.
- O produto não deve ser exposto a gotas ou salpicos.
- Não coloque quaisquer fontes de perigo em cima do produto (por ex., objectos com líquidos, velas acesas).

- Quando a ficha de ALIMENTAÇÃO ou o dispositivo de ligação de um aparelho forem utilizados como dispositivo de desactivação, o dispositivo de desactivação deve estar pronto para ser utilizado de imediato.

Segurança auditiva



Atenção

- Para evitar danos na sua audição, limite o tempo de utilização do auricular no volume mais elevado e defina o volume para um nível seguro. Quanto mais elevado for o volume, menor é o tempo seguro de audição.

Certifique-se de que respeita as seguintes directrizes ao utilizar os auscultadores.

- Ouça a um volume moderado durante períodos de tempo razoáveis.
- Tenha cuidado para não ajustar o volume à medida que a sua audição se adapta.
- Não aumente o volume de forma a que não consiga ouvir o que se passa à sua volta.
- Deve ter cuidados especiais ou deixar de utilizar temporariamente o dispositivo em situações potencialmente perigosas.
- A pressão sonora excessiva dos auriculares e auscultadores pode provocar perda de audição.

Aviso

Quaisquer alterações ou modificações feitas a este dispositivo que não sejam expressamente aprovadas pela Gibson Innovations poderão anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

Conformidade

A Gibson Innovations declara, através deste documento, que este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 2014/53/UE. A Declaração de Conformidade pode ser encontrada em www.philips.com/support.

Cuidados a ter com o ambiente

Eliminação do produto e das pilhas usadas



O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Este símbolo num produto significa que o produto está abrangido pela Directiva Europeia 2012/19/UE.



Este símbolo significa que o produto contém pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2013/56/UE e que não podem ser eliminadas juntamente com os resíduos domésticos comuns.

Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos e pilhas. Siga as regras locais e nunca elimine o produto e as pilhas juntamente com os resíduos domésticos comuns. A eliminação correcta de produtos e pilhas usados ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

Retirar as pilhas descartáveis

Para remover as pilhas descartáveis, consulte a secção sobre a instalação das pilhas.

Informações ambientais

Omitiram-se todas as embalagens desnecessárias. Procurámos embalar o produto para que simplificasse a sua separação em três materiais: cartão (embalagem), espuma de poliestireno (protecção) e polietileno (sacos, folha de espuma protectora).

O sistema é constituído por materiais que podem ser reciclados e reutilizados se desmontados por uma empresa especializada. Cumpra os regulamentos locais no que respeita à eliminação de embalagens, pilhas gastas e equipamentos obsoletos.



Be responsible
Respect copyrights

A realização de cópias não autorizadas de material protegido contra cópia, incluindo programas informáticos, ficheiros, difusões e gravações de som, pode constituir uma violação dos direitos de autor e ser ónus de uma ofensa criminal. Este equipamento não deve utilizado para tais fins.

Cuidados a ter com o produto

- Não coloque outros objectos que não discos dentro da gaveta do disco.
- Não coloque discos deformados ou partidos dentro da gaveta do disco.
- Retire os discos do compartimento do disco se não for utilizar o produto durante um longo período de tempo.
- Utilize apenas panos de microfibras para limpar o produto.

Este aparelho inclui esta etiqueta:



Nota

- A placa de identificação encontra-se na parte posterior do produto.

2 O seu leitor de CD

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para beneficiar na totalidade do suporte que a Philips oferece, registe o seu produto em www.philips.com/support.

Introdução

Com esta unidade, pode:

- desfrutar de áudio de discos, dispositivos USB e outros dispositivos externos;
- ouvir rádio FM e rádio de Emissão digital de áudio+ (DAB+)

A unidade disponibiliza o Dynamic Bass Boost (DBB) e Digital Sound Control (DSC) para enriquecer o som.

A unidade suporta estes formatos multimédia:

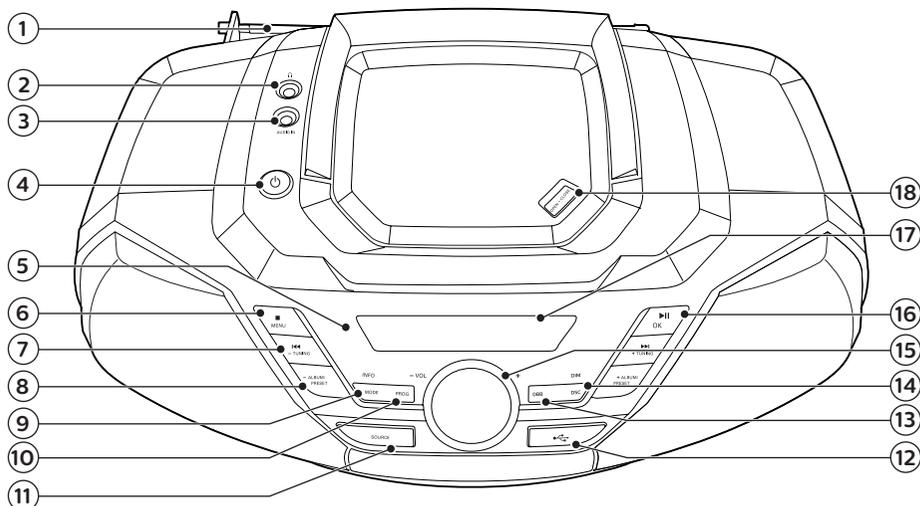


Conteúdo da embalagem

Verifique e identifique o conteúdo da embalagem:

- Componente principal
- Cabo de alimentação CA
- Materiais impressos

Descrição geral da unidade principal



① Antena de rádio

- Melhorar a recepção de rádio.

②

- Tomada dos auscultadores.

③ AUDIO IN

- Ligar dispositivos de áudio externos.

④

- Ligar este produto ou mudá-lo para o modo de espera.

⑤ Sensor IV

⑥ /MENU

- Parar a reprodução ou eliminar um programa.
- Entrar ou sair do menu DAB+.

⑦ TUNING +/-

- Saltar para a faixa anterior/seguinte.
- Pesquisar numa faixa/disco/USB.
- Sintonizar uma estação FM.
- Seleccionar uma estação DAB+.

⑧ ALBUM/PRESET +/-

- Seleccionar uma estação de rádio programada.
- Avançar para o álbum anterior/seguinte.

⑨ MODE/INFO

- Seleccionar modo de reprodução aleatória para reproduzir faixas aleatoriamente.
- Seleccionar modo de repetição para reproduzir uma faixa ou todas as faixas repetidamente.
- Apresentar informações do serviço de rádio.

⑩ PROG

- Programa faixas.
- Programar estações de rádio.
- Guardar automaticamente estações de rádio.

⑪ SOURCE

- Premir para seleccionar uma fonte: DISC, USB, FM, DAB+, AUDIO IN.

- ⑫ 
 - Ligar dispositivos de armazenamento USB.
- ⑬ **DBB**
 - Ligar ou desligar o Dynamic Bass Boost.
- ⑭ **DSC/DIM**
 - Seleccionar uma predefinição de som.
 - Ajustar o brilho do visor.
- ⑮ **VOL +/-**
 - Ajustar o volume.
- ⑯ **▶II/OK**
 - Premir para iniciar, colocar em pausa ou retomar a reprodução.
 - Confirmar ou seleccionar uma opção DAB+.
- ⑰ **Painel do visor**
 - Apresentar estado actual.
- ⑱ **OPEN•CLOSE**
 - Abrir o compartimento do disco.

3 Introdução

Atenção

- A utilização de controlos ou ajustes no desempenho de procedimentos para além dos que são aqui descritos pode resultar em exposição perigosa à radiação ou funcionamento de risco.

Siga sempre as instruções neste capítulo pela devida sequência.

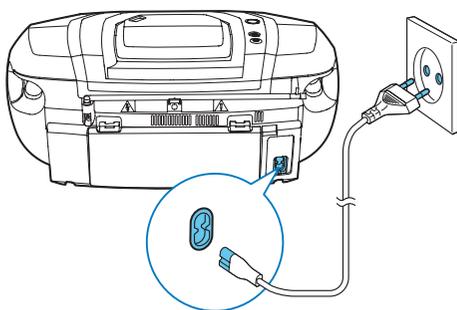
Ligar a corrente

Este produto funciona com alimentação de CA ou a pilhas.

Opção 1: alimentação de CA

Atenção

- Risco de danos no produto! Certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão impressa na parte posterior ou inferior da unidade.
- Risco de choque eléctrico! Antes de ligar o cabo de alimentação de CA, assegure-se de que a ficha está firmemente fixa. Ao desligar o cabo de alimentação de CA, desligue sempre a ficha da tomada puxando pela própria ficha, nunca pelo cabo.
- Antes de ligar o cabo de alimentação de CA, certifique-se de que concluiu todas as outras ligações.



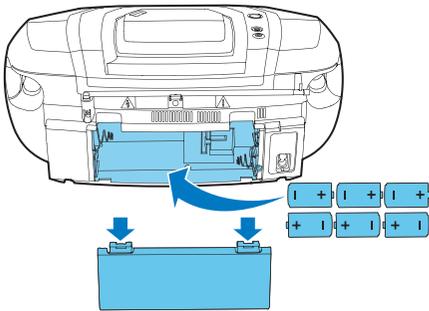
Ligue o cabo de alimentação CA:

- à tomada **AC MAINS** ~ no produto.
- à tomada de parede.

Opção 2: alimentação a pilhas

As pilhas não são fornecidas com os acessórios.

- 1 Abra o compartimento das pilhas.
- 2 Coloque 6 pilhas (tipo: R-20 ou D CELL) com a polaridade correcta (+/-) conforme indicado.
- 3 Feche o compartimento das pilhas.



Atenção

- As pilhas contêm substâncias químicas e, por esse motivo, devem ser eliminadas correctamente.

Mudar para o modo de espera

Prima ϕ novamente para colocar o produto em modo de espera.

↳ A retro-iluminação do visor desliga-se.



Nota

- O produto muda para o modo de espera após 15 minutos de inactividade.

Ligar o aparelho

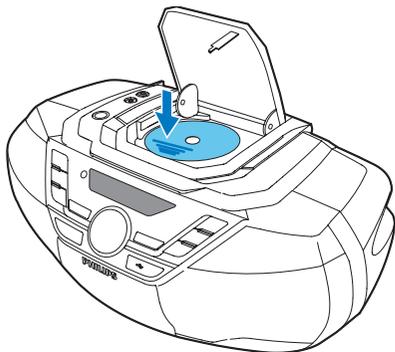
Prima ϕ .

↳ O produto muda para a última fonte seleccionada.

4 Reproduzir

Reproduzir a partir do disco

- 1 Prima **SOURCE** repetidamente para seleccionar a fonte CD.
- 2 Prima **OPEN•CLOSE** para abrir a gaveta do disco.
- 3 Insira um disco com o lado de etiqueta voltado para cima.
- 4 Fechar o compartimento do disco.
 - A reprodução inicia automaticamente. Caso contrário, prima **▶▶**.



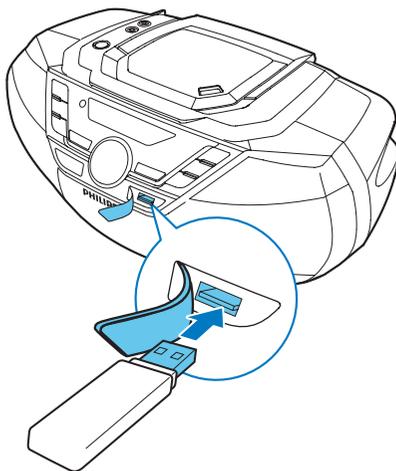
Reproduzir a partir de USB

Nota

- Certifique-se de que o dispositivo USB possui conteúdo áudio legível.

- 1 Introduza um dispositivo USB na entrada **↔**.

- 2 Prima **SOURCE** repetidamente para seleccionar a fonte USB.
 - ↳ A reprodução inicia automaticamente. Caso contrário, prima **▶▶**.



Controlar a reprodução

- | | |
|------------------------------|---|
| ▶▶ | Iniciar, interromper ou retomar a reprodução. |
| ■ | Parar a reprodução. |
| ALBUM/
PRESET -/+ | Seleccionar um álbum ou pasta. |
| ◀◀ / ▶▶ | Premir para avançar para a faixa anterior ou seguinte.
Manter premido para procurar para trás/para a frente dentro de uma faixa. |
| MODE | Reproduzir uma faixa ou todas as faixas repetidamente.
Reproduzir as faixas aleatoriamente. |

Saltar faixas

Para CD:

Prima ◀◀/▶▶ para seleccionar faixas.

Para discos MP3 e USB:

- 1 Prima **ALBUM/PRESET +/-** para seleccionar um álbum ou uma pasta.
- 2 Prima ◀◀/▶▶ para seleccionar uma faixa ou um ficheiro.

Programar faixas

Esta função permite-lhe programar 20 faixas na sequência desejada.

- 1 No modo parado, prima **PROG** para activar o modo de programação. ↳ [P01] é apresentado.
- 2 Em ficheiros MP3, prima **ALBUM/PRESET +/-** para seleccionar um álbum.
- 3 Prima ◀◀/▶▶ para seleccionar uma faixa e, em seguida, prima **PROG** para confirmar.
- 4 Repita os passos 2 a 3 para programar mais faixas.
- 5 Prima ▶▶ para reproduzir as faixas programadas.

Para apagar o programa

Prima ■ duas vezes.

5 Ouvir rádio

Com este produto, pode ouvir rádio DAB+ e rádio FM.

Nota

- Posicione a antena o mais afastada possível de televisores ou outra fonte de radiação.
- Para uma óptima recepção, estenda completamente e ajuste a posição da antena.

Ouvir rádio DAB+

A Emissão digital de áudio+ (DAB+) é uma forma de transmitir rádio digitalmente através de uma rede de transmissores. Oferece-lhe uma maior escolha, melhor qualidade de som e mais informação.

Memorizar estações de rádio DAB+ automaticamente

Nota

- São adicionadas ocasionalmente novas estações e serviços à DAB+. Para disponibilizar novas estações e serviços DAB+, execute regularmente uma procura.

- 1 Prima **SOURCE** repetidamente para seleccionar a fonte DAB+.
 - Se seleccionar a fonte DAB+ pela primeira vez ou se não existir um serviço DAB+ memorizado, é apresentada a mensagem [FULL SCAN]. Em seguida, prima ▶▶/OK para activar a procura e ignore o passo 2 abaixo.

- 2 Prima **■/MENU** para seleccionar **[FULL SCAN]** (procura completa) e, em seguida, prima **▶II/OK**.
 - ↳ O produto procura e memoriza automaticamente todas as estações de rádio DAB+.
 - ↳ Após a procura, é transmitida a primeira estação disponível.

Seleccionar uma estação de rádio DAB+

Depois de procurar e memorizar as estações de rádio DAB+, prima **◀◀/▶▶** para seleccionar uma estação DAB+.

Memorizar estações de rádio DAB+ manualmente

- 1 Prima **◀◀/▶▶** para seleccionar uma estação de rádio DAB+.
- 2 Prima **PROG** para activar o modo de programação.
- 3 Prima **ALBUM/PRESET +/-** para atribuir um número de 1 a 20 a esta estação de rádio e, em seguida, prima **PROG** para confirmar.
- 4 Repita os passos 1 a 3 para programar mais estações.

Para seleccionar uma estação de rádio DAB+ programada:

No modo DAB+, prima **ALBUM/PRESET +/-**.

Utilizar o menu DAB+

- 1 No modo DAB+, prima **■/MENU** para aceder ao menu DAB+.
- 2 Prima **◀◀/▶▶** para alternar entre as opções de menu e, em seguida, prima **▶II/OK** para seleccionar uma opção.
 - **[FULL SCAN]** (procura completa): procurar e memorizar todas

as estações de rádio DAB+ disponíveis.

- **[MANUAL]** (manual): sintonizar uma estação DAB+ manualmente.
- **[PRUNE]** (eliminar): eliminar estações inválidas da lista de estações.
- **[SYSTEM]** (sistema): ajustar as definições de sistema.

- 3 Se estiver disponível uma subopção, repita o passo 2.

- Para sair do menu, prima **■/MENU** novamente..

No menu **[SYSTEM]** (sistema)

- **[RESET]** (repor): repor todas as predefinições de fábrica.
- **[UPGRADE]** (actualizar): actualizar software, se disponível.
- **[SW VER]** (versão de software): apresentar a versão de software desta unidade.

Apresentar informações DAB+

Enquanto ouve rádio DAB+, prima **INFO** repetidamente para apresentar várias informações (se disponíveis), tais como a frequência, a força do sinal, a hora, etc.

Ouvir rádio FM

Sintonizar uma estação de rádio FM

- 1 Prima **SOURCE** repetidamente para seleccionar a fonte FM.
- 2 Mantenha premido **◀◀/▶▶** durante mais de 2 segundos.
 - ↳ O rádio sintoniza para uma estação com uma recepção forte automaticamente.

- 3 Repita o passo 2 para sintonizar mais estações.

Para sintonizar uma estação fraca:

Prima ◀◀/▶▶ repetidamente até encontrar a melhor recepção.

Memorizar estações de rádio FM automaticamente

Nota

- Pode memorizar um máximo de 20 estações de rádio FM.

- 1 Prima **SOURCE** repetidamente para seleccionar a fonte FM.
- 2 Mantenha premido **PROG** durante mais de 2 segundos.
 - ↳ Todas as estações disponíveis são programadas pela ordem da força da recepção da banda.
 - ↳ A primeira estação de rádio programada é transmitida automaticamente.

Memorizar estações de rádio FM manualmente

- 1 Sintonizar uma estação de rádio FM.
- 2 Prima **PROG** para activar o modo de programação.
- 3 Prima **ALBUM/PRESET +/-** para atribuir um número de 1 a 20 a esta estação de rádio e, em seguida, prima **PROG** para confirmar.
- 4 Repita os passos 1 a 3 para programar mais estações.

Nota

- Para substituir uma estação programada, guarde outra estação no seu lugar.

Seleccionar uma estação de rádio FM programada

No modo FM, prima **PROG** para seleccionar um número programado.

- Enquanto ouve rádio FM, pode premir ▶||/OK para alternar entre som estéreo e mono.

Apresentar informações RDS

O RDS (Radio Data System) é um serviço que permite às estações FM apresentar informações adicionais.

- 1 Sintonizar uma estação de rádio FM.
- 2 Prima **INFO** repetidamente para apresentar várias informações RDS (se disponíveis), como o nome da estação, o tipo de programa, a hora, etc.

6 Ajustar som

As operações seguintes são aplicáveis a todos os suportes multimédia compatíveis.

Ajustar o nível do volume

- Rode o botão do volume.

Melhorar tons graves

- Prima **DBB** repetidamente para seleccionar diferentes níveis de melhoria dinâmica de graves.

Seleccionar um efeito de som predefinido

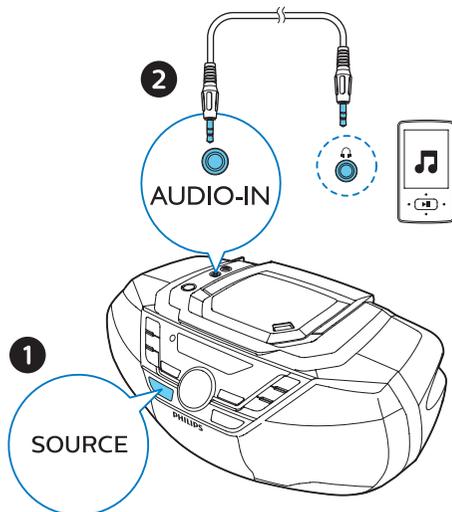
- Prima **DSC/DIM** de forma breve e repetida para seleccionar um efeito de som predefinido.

7 Outras funcionalidades

Ouvir um dispositivo externo

Também pode ouvir um dispositivo externo através desta unidade com um cabo MP3 link.

- 1 Ligue um cabo MP3 link (não fornecido) entre:
 - **AUDIO IN** a entrada (3,5 mm) do produto
 - e a entrada dos auscultadores num dispositivo externo.
- 2 Prima **SOURCE** repetidamente para seleccionar a fonte **AUDIO IN**.
- 3 Inicie a reprodução do dispositivo (consulte o respectivo manual do utilizador).



Ajustar o brilho do visor

- Mantenha premido **DSC/DIM** durante mais de 2 segundos e, em seguida, prima **DSC/DIM** de forma breve e repetida para seleccionar um nível de brilho.

Ouvir através dos auscultadores

Ligue uns auscultadores à entrada  da unidade.

8 Informações sobre o produto



Nota

- As informações do produto estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Especificações

- **Potência de saída efectiva (Amplificador):** Total de 12 W (máx.)
- **Frequência de resposta acústica:** 63 Hz–20 KHz
- **Diafragma do altifalante:** 2 x 4" de gama total,
- **Melhoria de graves:** 2 x portas de graves
- **Tipos de disco compatíveis:** CD, CD-R, CD-RW, MP3-CD (8/12 cm)
- **Reprodução de USB:**
 - Tipo A, USB Directo 2.0, 5 V/600 mA, formato de ficheiro MSC, FAT 16/32
 - MP3, taxa de bits variável e de 32-320 Kbps
- **Gama de frequência do sintonizador:** FM 87,5 - 108 MHz; DAB 170 MHz - 240 MHz
- **Estações predefinidas:** 20
- **Nível de entrada AUDIO IN:** 650 mV ± 100 mV RMS
- **Auscultadores:** ficha de 3,5 mm
- **Alimentação:** 220-240 V~; 50/60 Hz
- **Consumo de energia em funcionamento:** 15 W
- **Consumo de energia em standby:** < 0,5 W
- **Dimensões (L x A x P):** 435 x 170 x 271 mm
- **Peso:** 2,87 kg

Informações da capacidade de reprodução do USB

Dispositivos USB compatíveis:

- Memória flash USB (USB2.0 ou USB1.1)
- Leitores flash USB (USB2.0 ou USB1.1)
- Cartões de memória (necessita de um leitor de cartões adicional para funcionar com esta unidade).

Formatos USB suportados:

- USB ou formato de ficheiro de memória: FAT12, FAT16, FAT32 (tamanho do sector: 512 bytes)
- Taxa de bits MP3 (velocidade dos dados): 32–320 Kbps e taxa de bits variável
- Inclui um máximo de 8 níveis de directório
- Número máximo de álbuns/pastas: 99
- Número máximo de faixas/títulos: 999
- Nome do ficheiro em Unicode UTF8 (comprimento máximo: 32 bytes)

Formatos USB não suportados:

- Álbuns vazios: um álbum vazio é um álbum que não contém ficheiros MP3/WMA e não será apresentado no ecrã.
- Os formatos de ficheiro não suportados serão ignorados. Por exemplo, os documentos Word (.doc) ou ficheiros MP3 com a extensão .dlf são ignorados e não são reproduzidos.
- Ficheiros de áudio WMA, AAC, WAV, PCM
- Ficheiros WMA com protecção DRM (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Ficheiros WMA em formato Lossless

Formatos de disco MP3 suportados

- ISO9660, Joliet
- Número máximo de títulos: 128 (dependendo do tamanho do nome do ficheiro)
- Número máximo de álbuns: 99
- Frequências de amostragem suportadas: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Taxas de bits suportadas: 32~256 (kbps), taxas de bits variáveis

9 Resolução de problemas



Aviso

- Nunca retire o revestimento deste dispositivo.

A garantia torna-se inválida, se tentar reparar o sistema.

Se tiver dificuldades ao utilizar este dispositivo, verifique os seguintes pontos antes de solicitar assistência. Se o problema persistir, visite a página Web da Philips (www.philips.com/support). Ao contactar a Philips, certifique-se de que tem o dispositivo por perto e de que os números do modelo e de série estão disponíveis.

Sem corrente

- Certifique-se de que o cabo de alimentação de CA do dispositivo está ligado correctamente.
- Certifique-se de que há electricidade na tomada de CA.
- Introduza as pilhas com as respectivas polaridades (símbolos +/–) alinhadas conforme indicado.
- Substitua as pilhas.

Sem som

- Ajuste o volume.

Sem resposta da unidade

- Desligue e ligue novamente a ficha de corrente de CA e, em seguida, volte a ligar a unidade.
- Como uma função de poupança de energia, o sistema desliga-se automaticamente 15 minutos depois da reprodução da faixa chegar ao fim e se não existir qualquer actividade dos controlos.

Nenhum disco detectado

- Introduza um disco.
- Verifique se o disco está inserido ao contrário.
- Aguarde até que a condensação de humidade na lente desapareça.
- Substitua ou limpe o disco.
- Utilize um CD finalizado ou um disco de formato correcto.

Não é possível apresentar alguns ficheiros no dispositivo USB

- O número de pastas ou ficheiros no dispositivo USB excedeu um determinado limite. Isto não se trata de uma avaria.
- Os formatos destes ficheiros não são suportados.

Dispositivo USB incompatível.

- O dispositivo USB é incompatível com a unidade. Tente outro dispositivo.

Má recepção de rádio

- Aumente a distância entre a unidade e o televisor ou outras fontes de radiação.
- Estenda completamente a antena de rádio.



Copyright © 2017 Gibson Innovations Limited.

This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. The Philips trademark and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. used under license.

AZB790_12_UM_V1.0

